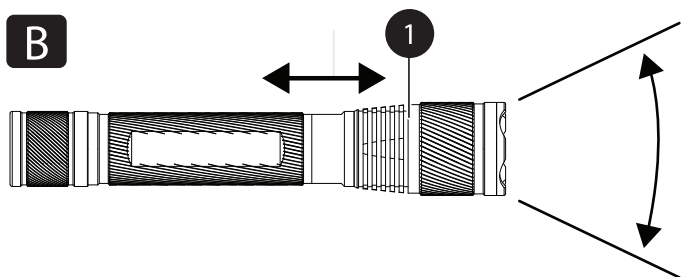
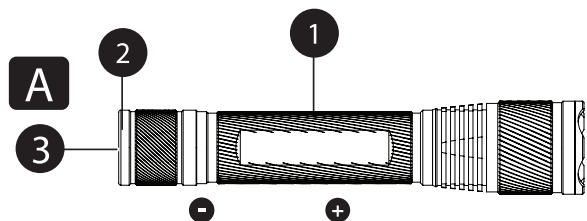


Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Baladéo. Un soin tout particulier a été apporté à sa réalisation et nous sommes persuadés qu'il vous donnera entière satisfaction.

We thank you for buying a Baladéo product. We have given particular care to its production and hope it will entirely fulfill your expectations.

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf eines Produkts der Marke Baladéo. Wir haben diesem Produkt sehr viel Beachtung geschenkt und hoffen, dass es Ihnen bei der Benutzung sehr viel Freude bereitet.



## FR

### Lampe torche 'Vision' (M)

Cette lampe torche utilise une diode électroluminescente (LED blanche) de haute intensité procurant un éclairage de 150 lumens et permettant un éclairage à environ 100 mètres.

#### UTILISATION

**A** Mise en place des piles : dévissez le bouchon (A2) et introduisez 2 pile alcaline AA (LR06 - 1,5V) dans le support (A1) en respectant les polarités.

**B** Fonctionnement du zoom : étirez la tête de lampe (B1) afin de concentrer le faisceau lumineux.

Eclairage : appuyez une fois sur le bouton (A3) pour mettre la lampe en marche. Appuyez une nouvelle fois pour éteindre la lampe.

#### CONSEILS D'UTILISATION

- La lampe torche résiste aux projections d'eau. Toutefois, ne la plongez pas dans l'eau. Dans cette éventualité, dévissez le bouchon (A2) et retirez les piles. Secouez l'ensemble pour éliminer toute trace d'eau. Laissez sécher à l'air libre avant de remonter.

#### ENTRETIEN

- Votre lampe ne nécessite pas d'entretien particulier. Toutefois, si la lampe doit rester inutilisée pendant plusieurs semaines, retirez les piles. Lorsque les piles sont usagées, ne les jetez pas à la poubelle ; déposez-les au recyclage.
- Nettoyez la lampe avec un chiffon ou une lingette pour la débarrasser de toute trace de saleté.

#### SECURITÉ

- Ne pas laisser à portée de main de jeunes enfants ou de personnes incapables de manipuler d'objets spécifiques (présence de pile). Ne pas diriger le faisceau lumineux dans les yeux d'un être vivant. Utilisation aux risques et périls de l'utilisateur. Baladéo décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation du produit.

#### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Fonction : lampe torche
- Type d'éclairage : Ampoule LED XPE 3W, blanche à haute luminosité (150 lumens)
- Portée du faisceau lumineux : 100 mètres environ
- Marche/arrêt par pression sur bouton marche arrêt. Un (1) niveau de luminosité
- Protection : IPX4
- Pile : 2 pile alcaline AA - LR06 (1 x 1,5 V). Autonomie : 3 heures environ
- Matériaux : boîtier en aluminium noir
- Masse : 90 g
- Dimensions hors-tout : 15,5 x 31 (H x D)

## Torch lamp 'Vision' (M)

This torch lamp uses a Light Emitting Diode (white LED) providing a high intensity illumination of 150 lumens and allowing a lighting distance of about 100 meters.

### INSTRUCTION MANUAL

- A** Positioning the batteries: unscrew the cap (A2) and place the 2 alkaline AA battery (LR06 - 1.5 V) inside, respecting polarities. Re-screw the cap (A2).
- B** Zoom function : Extend the lamp head (B1) to concentrate de light beam.

Lighting: to turn the light on, press once on the button (A3). Press again to turn the light off.

### DIRECTIONS

- The torchlamp is water resistant only. Do not immerse in water. In this event, remove the cap (A2) and remove the batteries. Shake to remove all traces of water. Let dry in the open before re-assembling.

### MAINTENANCE

- Your torchlamp requires no special maintenance. However, if the lamp is to be left unused for several weeks or more, please remove the batteries. When the batteries run down please recycle them.
- Use a soft cloth or wipe to remove dirt from the lens.

### SECURITY

- Keep out of reach of young children or persons incapable of handling specific objects (batteries). Never aim the beam of light into the eyes of another person or living animal. Use at your own risk, as Baladéo assumes no responsibility for any damage or injury to person or property resulting from the misuse of any item sold by Baladéo, authorized reseller, or unauthorized reseller of Baladéo products.

### SPECIFICATIONS

- Function: torch lamp
- Type of lighting: 3W XPE LED, high brightness, white (150 lumens)
- Range of beam : approx. 100 meters
- On / off by pressing power button. One (1) brightness level
- Protection: IPX4
- Batteries: 2 alkaline AA - LR06battery (2 x 1.5 V). Battery life: approx. 3 hours.
- Materials: black aluminium case
- Weight: 90g
- Overall dimensions: 15,5 x 31 (H x D)

## Taschenlampe 'Vision' (M)

Diese Taschenlampe verfügt über eine leistungsstarke LED, die eine Leuchtkraft von 150 Lumen besitzt und eine Leuchtweite von ca. 100 Metern ermöglicht.

### ANWENDUNG

- A** Einsetzen/Austauschen der Batterien: Schrauben Sie den Deckel (A2) ab und platzieren Sie 2 Alkali-Batterien AA (LR06 - 1.5 V) in das vorgesehene Fach (A1), indem Sie die Polarität berücksichtigen. Schrauben Sie den Deckel (A2) zu.
- B** Zoom Funktion: Durch Ziehen am Lampenkopf (B1) können Sie den Lichtkegel der Lampe einstellen.

Einschalten: Um die Lampe einzuschalten, drücken Sie den Knopf (A3) einmal. Ein erneutes Drücken schaltet die Lampe wieder aus.

### HINWEISE ZUR ANWENDUNG

- Die Lampe ist resistent gegen Spritzwasser. Tauchen Sie sie jedoch nicht direkt in Wasser. Sollte dies dennoch passieren: entfernen Sie den Deckel (A2) und entnehmen Sie die Batterien. Schütteln Sie das Gerät leicht, um das Wasser vollständig zu entfernen und lassen Sie alle Teile an der Luft trocknen, bevor Sie sie zusammenschrauben.

### WARTUNG

- Ihre Lampe bedarf keiner besonderen Wartung. Sollten Sie die Lampe jedoch für längere Zeit nicht nutzen, sollten Sie die Batterien entnehmen. Bitte entsorgen Sie leere Batterien sachgemäß. Batterien gehören nicht in den Hausmüll.
- Bei Bedarf reinigen Sie die Taschenlampe am besten mit einem Tuch.

### SICHERHEIT

- Die Lampe sollte von Kindern und von unter Aufsicht stehenden Personen ferngehalten werden. Richten Sie den Lichtstrahl nie in die Augen eines Lebewesens.
- Die Nutzung des Artikels erfolgt auf eigene Gefahr. Für einen eventuellen Missbrauch wird keine Haftung durch Baladéo übernommen.

### TECHNISCHE DATEN

- Funktionen: Taschenlampe
- Art der Beleuchtung: 3W XPE LED, hohe Leuchtkraft (150 Lumen)
- Reichweite des Lichtstrahls (maximal): ca. 100 Meter
- Ein / Ausschalten per Knopfdruck. 1 Helligkeitsstufe
- Schutzart: IPX4
- Batterien: 2 Alkali-Batterien AA (LR06 - 1.5 V). Autonomie: ca. 3 Stunden
- Material: Gehäuse aus schwarzem Aluminium
- Gewicht: 90 g
- Maße: 15,5 x 31 cm